Prot. n. 0013758324 del 22/03/2024 - [UOR: SI0010070 - Classif. III/72]

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA
Dipartimento di Civiltà antiche e moderne
Estratto del Verbale n. 122 p7

Il giorno 18 marzo 2024, alle ore 14.30 nell'Aula Magna si riunisce il Consiglio del Dipartimento di Civiltà antiche e moderne.

Presiede la seduta il Direttore, prof. Giuseppe Ucciardello, svolge le funzioni di segretario verbalizzante la sig.ra Giuseppa La Spada, segretario amministrativo.

Risultano assenti giustificati al Consiglio del 27 febbraio 2024 i Proff.: Bruni D., Campagna L. Causarano M.A., Criscuolo A., De Meo P., Donà C., Fulco R., Giordano G., Montesano M., Mora F., Polli C., Rubulotta G., Santagati E., Scotti M., Sfacteria M., Sindoni M.G., Siviero D., Tuccinardi S. e Venuti M.

Risultano assenti in data odierna i Proff.: Aricò R., Bocchetta M., Bucca D., Cascio G., Castiglione A., Causarano M.A., Costanzo G., de Capua P., Gallo P., Ingoglia C., Miglino G., Mollica M., Mollo F.,Mondello C., Mora F., Novarese D., Polloni N., Puglisi M., Rossi F., Rubulotta G., Scotti M., Sfacteria M., Sidoti R., Sindoni M.G.., Spagnolo G., il rappresentante Dottorandi e Assegnisti Dott. Spada M. e i rappresentanti degli studenti D'Angelo L., Labarbera R.,Lipari R.,Maricchiolo M., Saccà M., Scappatura G. e Warnakulasuriya Croos G.C..

Il Direttore constata la presenza del numero legale. Sono presenti, e assenti i Signori:

	PROFESSORI ORDINARI	Pr	A
1	CALIRI Elena	X	
2	CAMPAGNA Lorenzo	X	
3	CASTRIZIO Daniele	X	
4	COBIANCHI Roberto	X	
5	DE ANGELIS Alessandro	X	
6	de CAPUA Paola		X
7	DONA' Carlo	X	
8	FARAONE Rosa	X	
9	FORNI Giorgio	X	
10	GERACI Mauro	X	
11	GIONTA Daniela	X	
12	GIORDANO Giuseppe	X	
13	LATELLA Fortunata	X	
14	MALTA Caterina	X	
15	MEGNA Paola	X	
16	MELIADO' Claudio	X	
17	MONACA Mariangela	X	
18	MONTESANO Marina	x	
19	NOVARESE Daniela		X
20	ONORATO Marco	X	
21	ROSSI Fabio		x
22	SINDONI Maria Grazia		X
23	SIVIERO Donatella	X	
24	UCCIARDELLO Giuseppe (DIRETTORE)	X	
25	URSO Anna Maria	X	
26	VILLARI Susanna	X	

	PROFESSORI ASSOCIATI	Pr	A
1	AMATO Pierandrea	X	
2	BIFFIS Mattia	X	
3	BOCCHETTA Monica		x
4	BRUNI Domenica	X	
5	BUCCA Donatella		x
6	CAMBRIA Mariavita	X	
7	CASCIO Giovanni		X
8	CASINI Lorenzo	X	
9	CASTELLI Emanuele	X	
10	CAUSARANO Marie Ange		X
11	CENTORRINO Marco	X	
12	CONDORELLI Silvia	X	
13	COSTANZO Giovanna		x
14	D'AMICO Giovanna	X	
15	DE MEO Pasquale	X	
16	DI STEFANO Anita	X	
17	FULCO Rita	X	
18	GALLO Pierino		x
19	GIACOBELLO Maria	X	
20	GORGONE Sandro	X	
21	INGOGLIA Caterina		x
22	MANDUCA Raffaele	X	
23	MANGIAPANE Stella	X	
24	MARCHESI Maria Serena	X	
25	MOLLICA Marcello		x
26	MOLLO Fabrizio		X
27	MORA Fabio		x
28	PARITO Mariaeugenia	X	
29	PASSASEO Anna Maria	X	
30	PENTASSUGLIO Francesca	X	
31	PIRA Francesco	X	
32	POLLONI Nicola		x
33	PUGLISI Mariangela		X
34	ROSITANI Annunziata	X	
35	RUGGIANO Fabio	X	
36	SALVATORE Roberta	X	
37	SANTAGATI Elena	X	
38	SCARPA Marco	X	
39	SCOTTI Massimo		x
40	SIDOTI Rossana		x
41	SPAGNOLO Grazia		x
42	SPEZIALE Salvatore	X	
43	TAVIANO Stefania	X	
44	TRAMONTANA Alessandra	X	

	RICERCATORI	Pr	A
1	BAGLIO Antonino	X	
2	BRANDIMONTE Giovanni	X	
3	CATALIOTO Luciano	X	
4	MIGLINO Gianluca		x
5	OSTHAKOVA Tatiana	X	
6	PENNISI Feliciana	X	
7	SANTORO Rosa	X	

	Rappresentante Dottorandi e Assegnisti	Pr	A
1	Spada Marco		x

	RICERCATORI A TEMPO DETERMINATO	Pr	A
1	ARCURI Rosalba	X	
2	ARICO' Rocco		X
3	CASTIGLIONE Angela		X
4	CENTORBI Angela Nadia	X	
5	COSTARELLI Alessio	X	
6	CRISANTE Francesca	X	
7	CRISCUOLO Alfredo	X	
8	CUCCIO Valentina	X	
9	FIORENZA Elisa	X	
10	GIURA Giovanni	X	
11	MASCELLARI Roberto	X	
12	MERIDA Raphael	X	
13	MESSINA Giovanni	X	
14	MONDELLO Cristian		x
15	POLLI Chiara	X	
16	PORTUESE Ludovico	X	
17	POTENZA Daniela	X	
18	PRIMO Novella	X	
19	RUBULOTTA Gabriella		X
20	RUSSO Eriberto	X	
21	SANTONOCITO Carmen Serena	X	
22	SARNELLI Fulvia	X	
23	SAVOCA Monica	X	
24	SFACTERIA Marco		X
25	SQUATRITO Stefana	X	
26	TRIFONOVA Alexandra Philipova	X	
27	TUCCINARDI Stefania	X	
28	VENUTI Marta	X	

	SEGRETARIO AMM.VO	Pr	A
1.	Giuseppa La Spada	x	

	RAPPRESENTANTE PERS. TA	Pr	A
1.	MARIANO LUZIETTI	x	

	STUDENTI	Pr	A
1	CAVALLARO Giulia	X	
2	D'ANGELO Laura		X
3	FEDELE Chiara	X	
4	LABARBERA Rosa		X
5	LIPARI Roberta		X
6	MACRIS Fabrizio	X	
7	MARICCHIOLO Martina		X
8	MONDELLO Elena	X	
9	MORABITO Antonio	X	
10	NOSTRO Gabriele	X	
11	PELLIZZERI Mariafrancesca	X	
12	SACCA' Martina		x
13	SAITTA Edoardo	X	
14	SCAPPATURA Gionatan		X
15	WARNAKULASURIYA CROOS Gianni Chaturanga		x

Constatato il raggiungimento del numero legale, si passa alla trattazione del seguente odg:

Comunicazioni
1) Ratifica decreti
2) Convenzione con il Seminario Arcivescovile San Pio X
3) Rinnovo Protocollo d'Intesa con l'Archivio Storico Diocesano di Patti
4) Nomina componente Commissione Paritetica
4)bis. Convezione per la realizzazione del progetto di allestimento del Museo di Gela-attività conto terzi
4)ter Approvazione scheda SUA (parte RAD) del CdS magistrale in "Civiltà Letteraria dell'Italia Medievale e Moderna" (Classe LM-14)

[riservato ai professori ordinari, associati e ricercatori]
5) Attribuzione carichi didattici A.A. 2024-25 (fase PICA 1)
6) Elezione Giunta
7) Rinnovo assegno di ricerca di tipo A
8) Richiesta contributo straordinario per organizzazione convegno e pubblicazioni scientifiche
9) Relazione finale assegnisti di ricerca nell'ambito del progetto AGECOS

[riservato ai professori ordinari, associati]
10) Proposta nomina commissioni procedure selettive di valutazione comparativa per la chiamata di professori di seconda fascia indette ai sensi dell'art. 18, comma 4, legge 30 dicembre 2010, n. 240 - D.R. n. 74/2024. - individuazione componente designato SC 10/N1 SSD L-OR/12 Lingua e Letteratura Araba

Il Direttore dà inizio ai lavori

OMISSIS

Lasciano il Consiglio il rappresentante del PTA e i rappresentanti degli studenti.

OMISSIS

7) Rinnovo assegno di ricerca di tipo A
L'art. 11 del Regolamento per il conferimento di assegni per lo svolgimento di attività di ricerca (assegni di ricerca) emanato con D.R. n. 1394 del 28 giugno 2019) concernente il rinnovo degli assegni di ricerca di tipo A, stabilisce che:
"1. Nei limiti delle risorse disponibili a bilancio, il Senato Accademico propone al Consiglio di amministrazione la determinazione del numero degli assegni rinnovabili per ciascuna area nel rispetto delle somme a ciò destinate dal bilancio dell'Ateneo. La richiesta di rinnovo deve essere presentata dall'assegnista al Direttore del Dipartimento presso il quale svolge la sua attività. La richiesta deve evidenziare l'attività che si intende sviluppare nel nuovo periodo e deve essere corredata da una relazione finale sull'attività svolta, deve inoltre essere accompagnata da un giudizio complessivo del docente responsabile che dichiari l'assolvimento degli impegni previsti, il conseguimento degli obiettivi prefissati e l'interesse al proseguimento della ricerca.
2. Il Dipartimento valuta la richiesta di rinnovo e, in caso di approvazione, entro due mesi dalla data di scadenza del contratto, la trasmette al Senato Accademico, che provvede alla valutazione del

progetto di rinnovo secondo le procedure previste ai fini dell'attribuzione degli assegni di nuova attivazione. I rinnovi sono stabiliti dal Senato Accademico, in modo distinto per ciascuna area, nel limite delle risorse messe a disposizione. Il rinnovo è disposto con decreto rettorale."

Su questa base, il Direttore propone al Consiglio il rinnovo dell'assegno di Tipo A già attivo nel SSD L-FIL-LET/09 (Filologia Romanza) dal titolo *"Il romanzo oitanico in prosa. Il caso del Reinbert",* di cui è responsabile scientifico la Prof.ssa Fortunata Latella.
Il Direttore ricorda al Consiglio che con contratto n° 16/202 prot. n° 3211/2022 del 14/01/2022, con decorrenza dal 18/01/2022, è stato conferito un assegno di ricerca di tipo A della durata di ventiquattro mesi alla Dott.ssa Mariateresa Prota e con D.R. n° 2823/2022 prot. n°133214/20222 del 21/10/2022 è stato sospeso l'assegno di ricerca per congedo obbligatorio per maternità a decorrere dal 03/07/2022 fino al 06/12/2022.
Il Direttore informa il Consiglio che la prof.ssa Latella ha presentato un giudizio complessivo sull'attività svolta dall'assegnista, dichiarando il suo giudizio positivo sull'assolvimento degli impegni previsti, il conseguimento degli obiettivi prefissati e l'interesse al proseguimento della ricerca ed evidenziando le linee di indagine che si intendono sviluppare nel nuovo periodo; tale relazione finale sull'attività svolta (All.n 3) è accompagnata da una proposta di rinnovo del medesimo assegno alla Dott.ssa Mariateresa Prota, che manifesta la sua volontà a proseguire nel lavoro di ricerca (All 4).
Il Direttore illustra i contenuti della proposta, che sottopone quindi all'approvazione del Consiglio.

Il Consiglio approva all'unanimità la proposta di rinnovo dell'assegno di ricerca di tipo A, SC 10/E1 SSD L-FIL-LET/09 (Filologia Romanza) alla Dott.ssa Mariateresa Prota.

Il Consiglio approva all'unanimità.

Il Direttore dà lettura della verbalizzazione del punto 7); il Consiglio approva all'unanimità

OMISSIS

Non essendoci altri punti all'o.d.g. il Direttore sottopone all'approvazione del Consiglio il verbale, già approvato in ogni suo singolo punto, per quanto riguarda gli orari di inizio e fine e l'elenco delle presenze; il Consiglio approva all'unanimità.

La seduta è tolta alle ore 15,40.

Firmato
Il Segretario

Firmato
Il Direttore

È copia conforme all'originale
Messina, 19 marzo 2024
Il Direttore
Prof. Giuseppe Ucciardello

Firmato digitalmente da: UCCIARDELLO GIUSEPPE
Motivo: DIRETTORE DICAM
Data: 22/03/2024 08:43:32

Prot. n. 0037202 del 22/03/2024 - [UOR: SI001004 - Classif. III/12]

Mariateresa Prota
Assegnista di ricerca in Filologia Romanza (L-FIL-LET/09)
Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne
Università degli Studi di Messina

Alla cortese attenzione
del Direttore
del Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne
Viale Giovanni Palatucci 13, 98168 Messina

Oggetto: richiesta di rinnovo di assegno di ricerca.

La sottoscritta Mariateresa Prota, C.F. PRTMTR90D63C352H, nata a Catanzaro il 23/04/1990 e residente in Caulonia (RC), Via Torre 7, titolare di assegno di ricerca di tipo "A" in Filologia Romanza (L-FIL-LET/09) per lo svolgimento di attività nell'ambito del progetto "Il Romanzo oitanico del XIII secolo e la prosa",

chiede

il rinnovo del suddetto assegno di ricerca di tipo "A" e, a tal fine, allega alla presente una relazione finale sull'attività svolta e un prospetto dell'attività che intende sviluppare nel nuovo periodo di ricerca.

Relazione finale sulle attività di ricerca svolte

Assegnista di ricerca: Mariateresa Prota
Periodo *(come data finale indicare quella in cui viene firmata la relazione)***:** 18/01/2022 – 02/07/2022 e 07/12/2022-12/03/24*
11/12/2023
Sede dell'attività di ricerca: Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne
TITOLO DELL'ASSEGNO DI RICERCA: "Il romanzo oitanico in prosa. Il caso del *Reinbert*"
S.S.D.: L-FIL-LET/09 (Filologia Romanza)
Tutor: Prof.ssa Fortunata Latella

Stadio di avanzamento della ricerca

Il lavoro svolto nei due anni di attività ha preso avvio dalla trascrizione e dallo studio delle carte 350r-357v del manoscritto Paris, Bibliothèque de l'Arsenal 3516, le uniche attestanti l'ancora poco noto *Reinbert,* caso isolato di romanzo cavalleresco composto direttamente in prosa (e privo di ancoraggio a un precedente in versi), benché risalente ancora alla metà del XIII secolo. Dall'operazione sono emerse differenze di lettura rispetto a quanto porto dalla sola edizione dell'opera attualmente disponibile e si è procurato, pertanto, un nuovo testo critico. Dall'esame del manoscritto è risultata, peraltro, la presenza di correzioni e di interventi sul testo del *Reinbert* il cui inquadramento ha consentito di prospettare l'idiografia delle carte testimoni e di consolidare l'opinione della critica circa la contestualità tra l'allestimento del codice latore e l'ideazione del

* Sospensione obbligatorio per congedo di maternità nel periodo 02/07/2022-06/12/2022.

romanzo, aggiunto *in extremis* alla raccolta di opere di vario genere relata dal manoscritto dell'Arsenal. Sulla base del nuovo testo critico, inoltre, è stata condotta un'analisi linguistica da cui sono emersi tratti rinvianti al dominio artesiano e piccardo ed è stato affrontato l'esame delle strutture sintattiche della prosa del *Reinbert.* In vista della pubblicazione della nuova edizione del romanzo, ne è stata, inoltre, redatta una traduzione in italiano da associare al testo oitanico.
Si è proceduto, poi, allo studio dei contenuti del romanzo e dei motivi narrativi che lo innervano. Fin da subito è stato possibile distinguere alcuni temi di largo utilizzo nel romanzo cavalleresco oitanico, congiunti, però, ad altri atipici per il genere, che ad un primo esame sembrerebbero più affini, invece, alla letteratura edificante e religiosa. Si è intravista, dunque, la possibilità, dapprima inaspettata, che il romanzo sia stato concepito in un ambiente clericale e che per questo motivo sia stato redatto direttamente in prosa, mezzo espressivo acquisito tardivamente in ambito romanzesco ma usuale negli scritti religiosi. Si rende inevitabile, pertanto, un'estensione dell'indagine ad altre tradizioni letterarie, in particolare a quella agiografica e parenetica.

Pubblicazioni nel periodo di riferimento

Mariateresa Prota, *recensione a*: *Joufroi de Poitiers. Romanzo francese del XIII secolo*, a cura di Roberta Manetti, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2018 ("Scrittura e Scrittori", Collana di Studi filologici 5), xli + 386 pp., «Revue Critique de Philologie Romane», 21, 2021, pp. 45-50.*bis2

Mariateresa Prota, *recensione* a: Marcella Lacanale, *«S'en est de branche en branche alez».* Il *Roman de Renart tra raccolta e ciclo*, Roma, Viella, 2020 (Biblioteca di Studj Romanzi 4), IX + 185 pp., «Revue Critique de Philologie Romane», 21, 2021, pp. 101-106.*bis

Yvain en prose. Edizione, studio e traduzione, a cura di Mariateresa Prota, Roma, Sapienza Editrice, 2022, 359 pp.

Mariateresa Prota, *Rapport texte-image: deux miniatures du manuscrit pisano-génois Aberystwyth, National Library of Wales, 444D*, «Médiévales», 82, 2022, pp. 163-180.

Fortunata Latella – Mariateresa Prota, *Il conte di Agnès et Meleus. Edizione e studio*, «Medioevo letterario d'Italia», 19, 2022, pp. 61-124.

Mariateresa Prota, *Questioni di numero. Riflessioni sulla scripta di alcuni codici pisano-genovesi in margine all'edizione del testo tradito dal ms. Aberystwyth NLW 444D,* «Inverbis», 1, 2023, pp. 141-151.

Mariateresa Prota, *Tessitrici di seta in due romanzi oitanici duecenteschi: rifunzionalizzazione di un motivo cristianiano?,* «Studi francesi», LXVIII/1, 2024, pp. 135-144.

Mariateresa Prota, *Di Silence e di altre travestite nella letteratura oitanica. Riflessioni sul presunto legame tra cross dressing e omosessualità*, «Medioevi», c. d. s.

Mariateresa Prota, *Sogni e sfondi culturali nel roman de Reinbert*, «Medioevo Romanzo», c. d. s.

Mariateresa Prota, *Per l'edizione critica del roman de Reinbert: spie per la definizione dello status del testimone*, «Zeitschrift für Romanische Philologie», c. d. s.

Relazioni a convegni e seminari

Metodi e reti per la filologia romanza. Convegno annuale SIFR (Società italiana di Filologia romanza), Bari, Università Aldo Moro, 20-22 settembre 20023. Titolo dell'intervento: *Interventi e correzioni sul testo del Roman de Reinbert: spie per la definizione dello status del testimone.*

Seminario di dottorato presso l'Università degli Studi di Salerno, 25 ottobre 2023. Titolo della lezione: *Opera incompleta in tradizione unitestimoniale: questioni ecdotiche e problemi d'interpretazione testuale*.

Seminario di dottorato presso l'Università degli Studi di Messina (DiCAM), 17 novembre 2023. Titolo della lezione: *Spie d'idiografia nelle carte testimoni del roman de Reinbert*.

Misoginia, filoginia, rappresentazioni del 'femminile' nel romanzo medievale. Ciclo d'incontri presso l'Università la Sapienza di Roma, 6 dicembre 2023. Titolo dell'intervento: *Casi di demonizzazione della femminilità nel roman de Reinbert.*

Attività da sviluppare nel nuovo periodo di ricerca

Il rinnovo dell'assegno di ricerca consentirebbe di mettere a profitto i risultati emersi nei primi ventiquattro mesi studio e di vagliare pienamente possibilità schiusesi nell'ultimo periodo di attività. In particolare preme accertare che il romanzo nasca effettivamente all'intersezione tra le forme e i motivi del romanzo e della produzione clericale: la circostanza dimostrerebbe da un lato la fluidità tra generi laici e religiosi, dall'altro l'importanza del modello Scritturale nell'acquisizione della prosa in ambito romanzesco. S'intende, pertanto, condurre un approfondimento in direzione dei temi della letteratura edificante e delle caratteristiche della prosa religiosa, per verificare l'eventuale presenza di similitudini anche rispetto alle strutture della prosa del *Reinbert*. Inoltre, si prevede di ottenere indicazioni dirimenti all'obiettivo propostosi attraverso l'allargamento dello sguardo alla tipologia e ai contenuti delle altre opere relate da Paris, Bibliothèque de l'Arsenal, 3516. L'ipotesi di lavoro è che esse possano presentare elementi comuni utili a tracciare i contorni dell'ambiente (ancora non determinato con sicurezza) di produzione/fruizione della compilazione, i cui principi informatori si presuppone siano condivisi anche dal *Reinbert*, dal momento che la sua creazione sembra essere avvenuta appositamente per la silloge in cui è inserito.

Caulonia, lì 12/03/2024

Dott.ssa Mariateresa Prota

PROTA
MARIATERESA
12.03.2024 11:53:21
GMT+01:00

Prot. n. 0037202 del 22/03/2024 - [UOR: SI001004 - Classif. III/12]

Alla c. a. del Direttore del Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne
Prof. Giuseppe Ucciardello

Nei ventiquattro mesi di attività, la dottoressa Mariateresa Prota si è occupata del *Reinbert*, un romanzo oitanico duecentesco a lungo dimenticato dalla critica eppure interessante per molteplici aspetti, primo tra tutti la sua stesura direttamente in prosa, mezzo espressivo generalmente acquisito tardivamente in ambito romanzesco.
I risultati della ricerca fin qui acquisiti hanno portato ad un complessivo avanzamento delle conoscenze sull'opera; in particolare, nell'ultimo anno la dottoressa Prota è giunta a dimostrare la natura idiografa delle carte manoscritte che attestano il *Reinbert* e a consolidare l'impressione, già espressa dalla critica, che il romanzo sia stato ideato in concomitanza dell'allestimento della miscellanea manoscritta che lo testimonia, con conseguenti ricadute sul suo peso nell'economia della raccolta di testi relati.
Nello stesso periodo di tempo, la dottoressa Prota ha affrontato l'esame di alcuni motivi narrativi messi a profitto nell'opera, benché non tipici del genere di riferimento, tracciando i primi contorni di un romanzo che sembrerebbe giovarsi anche degli apporti di altre tradizioni, in particolare quella clericale.
A riprova della bontà dei risultati finora raggiunti segnalo due contributi di prossima pubblicazione su due riviste di «fascia A» di risonanza internazionale, «Medioevo Romanzo» e «Zeitschrift für Romanische Philologie». Il *Reinbert* sarà anche oggetto di un contributo sulla rappresentazione della femminilità nel romanzo del XIII secolo che apparirà al termine di quest'anno in un numero tematico della rivista «Spolia», anch'essa di «fascia A». Per completezza, aggiungo che la dottoressa Prota fa parallelamente parte di un team di lavoro che si sta occupando della redazione di un'antologia della narrativa occitana, in uscita, sempre quest'anno, presso l'editore Carocci.
L'ambito di analisi relativo ai motivi narrativi che attraversano il *Reinbert* ha aperto all'opportunità di proseguire la ricerca sul romanzo in direzione della sua possibile declinazione in senso religioso, circostanza che, se appurata, spiegherebbe il precoce utilizzo della prosa in un romanzo totalmente disancorato da un precedente in versi. Indicazioni in tal senso potrebbero sicuramente derivare, oltre che da un approfondimento dei temi della letteratura edificante e delle caratteristiche della prosa religiosa, da uno studio allargato alle altre opere tramandate dal codice testimone del *Reinbert*.
Pertanto alla luce degli esiti della ricerca fin qui ottenuti e sulla base del promettente percorso d'indagine individuato, auspico il rinnovo dell'assegno di ricerca alla dottoressa Mariateresa Prota.

Fortunata Latella

13-3-2024